

見積依頼書

分任支出負担行為担当官
陸上自衛隊中央会計隊
契約科長 牛崎 真由美

以下のとおり見積を依頼します。

1 見積依頼

契約実施計画番号		調達要求番号		物品番号		仕様書番号	
1K0H12C01090		1L6B1A40030 0001					
品名 または 件名							
翻訳役務							
部品番号 または 規格							
仕様書のとおり							
使用器材名							
数量	単位	銘柄	使用期限等	グループ	指定	検査	包装
1.00	ST						
納地または工事場所				引渡場所			
現地							
搬入場所				納期または工期			
				令和3年11月1日(月)			

2 契約条項を示す場所

陸上自衛隊中央会計隊契約科事務室及び中会ホームページ (<https://www.mod.go.jp/gsd/fin/html/>)

3 説明会及び提出の日時場所

説明会日時場所：

提出日時場所：令和3年10月1日(金) 11時00分 中央会計隊契約科事務室

4 決定方式及び契約方式

決定方式：総品目総額 契約方式：随意契約

5 注意事項

(1) 競争参加資格

次のいずれかであること

ア 全省庁統一資格の「役務の提供等」に係る等級がC、D等級であること。

イ 陸上自衛隊オープンカウンター方式による契約実施要領第5条(5)に該当する者

(2) 見積の方法

落札決定にあたっては、見積書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した金額(当該金額に1円未満の端数があるときには、その端数金額を切り捨てるものとする。)をもって落札価格とするので、消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を見積書に記載すること。

(3) 契約書作成の要否

ア 契約金額が50万円以上の場合には請書、150万円を超えた場合は契約書を作成し提出すること。契約書等の記載要領等の細部については、落札決定後落札者に説明する。

イ 適用する契約条項

駐屯地用標準契約書

「役務請負契約条項」

「談合等の不正行為に関する特約条項」

「暴力団排除に関する特約条項」

(4) その他

ア 見積及び契約に関する詳細は「入札及び契約心得」及び「オープンカウンター方式実施要領」を閲覧されたい。

イ 上記5(1)イに該当する者で見積を提出する場合は、当該条件に該当することが確認できる書面を提出のこと

ウ 不明事項等の問い合わせ先

中央会計隊契約科第2班 石井 (TEL:03-3268-3111 内線47570)

(FAX:03-5269-5135 (直通))

陸 上 自 衛 隊 仕 様 書

名 称	翻訳役務		
作成担任	陸幕防衛部	作成年月日	令和3年9月9日
<p>1 総 則</p> <p>適用範囲 この仕様書は、令和3年10月22日（金）から12月24日（金）までの間に陸上自衛隊が実施するジブチ災害対処能力強化支援事業における教育資料の翻訳役務について適用する。</p> <p>2 翻訳を依頼する教育資料 官側から提供するデータ（マイクロソフト社PowerPoint及びWord）</p> <p>3 役務に対する要求</p> <p>(1) 日本語からフランス語へ翻訳するものとする。</p> <p>(2) 翻訳文は、官側が提供するデータ（マイクロソフト社PowerPoint及びWordを使用）に上書き保存する形式で、パソコンにより作成するものとする。 別 紙「役務要求データ一覧」</p> <p>(3) 上書き可能な箇所のみを翻訳対象とする。</p> <p>(4) 文字の大きさ、書体は官側が提供するデータを基準とする。</p> <p>(5) 翻訳文は納期前に点検（納入期限日の1週間前を基準とする。）を受けなければならないものとし、不備や修正する部分があった場合は官側の指示を受けるものとする。</p> <p>(6) その他不明の点がある場合は、官側と調整するものとする。</p> <p>4 納入要領</p> <p>(1) 納入媒体 官側が指定するメールアドレスにデータ送付する。</p> <p>(2) 納入期限 令和3年11月1日（月）</p> <p>5 検 査 検査は、この仕様書によるほか、契約担当官等の定める検査実施要領による。</p> <p>6 その他</p> <p>(1) 本仕様書について疑義を生じた場合、速やかに官側と協議するものとする。</p> <p>(2) 契約業者は、翻訳実施間に知り得た事項に関し、第三者への提供及び他の利用等を行ってはならない。</p> <p>(3) 翻訳にあたり契約業者は、官側の提供する資料及び翻訳中のデータ等の保管には万全を期する。</p>			

役務要求データ一覧

種 類	ファイル名	容量	文字数
パワーポイント	【5群提出】エンジン	1,166KB	3,379
	【5群提出】ドーザ(A・B整備)	2,643KB	2,850
	【5群提出】ドーザ(C整備)①、②	18,578KB	5,321
	【5群提出】ドーザ(構造機能)	7,254KB	5,567
	【5群提出】故障探求	2,872KB	3,664
	【5群提出】整備基礎	2,092KB	0
	【5群提出】油圧ショベル(基礎)	4,845KB	3,342
	【5群提出】油圧ショベル(構造機能)	7,209KB	3,482
	【5群提出】油圧ショベルC整備	25,161KB	3,801
	【5群提出】予防整備(A・B整備)	4,403KB	3,718
	教育資料(5群)	1,872KB	12,123
ワード	【5群提出】ドーザ学科試験	92KB	491
	【5群提出】燃料補助資料	218KB	0
	【5群提出】油圧ショベル学科試験EX	6,103KB	394

見 積 書

調 達 要 求 番 号	1L6B1A40030	契 約 実 施 計 画 番 号	1K0H12C01090
-------------	-------------	-----------------	--------------

金 額 (税抜)

品 名	規 格	単 位	数 量	単 価	金 額
翻訳役務	仕様書のとおり	ST	1		
	以下余白				
合 計					
納 入 場 所	現 地	納 期	3.11.1		
入札(契約)保証金	免除	入札(見積)書有効期間			

上記の公告又は通知に対して「入札及び契約心得」、「オープンカウンター方式実施要領」及び「駐屯地用標準契約書」の契約条項等を承諾のうえ入札見積いたします。

また、当社(私(個人の場合)、当団体(団体の場合))は「入札及び契約心得」に示された暴力団排除に関する誓約事項について誓約いたします。

令和 年 月 日

分任支出負担行為担当官
陸上自衛隊中央会計隊
契約科長 牛崎 真由美 殿

住 所
会 社 名
代 表 者 名